

BOILER PE LEMNE

INSTRUCTIUNI DE INSTALARE, UTILIZARE SI ÎNTRETINERE

RECOMANDARI (AVERTIZARI) GENERALE

1. Prezentul manual constituie parte integranta si esentiala a produsului. Trebuie pastrat cu grija si trebuie sa însoteasca mereu aparatul chiar si în cazul în care este dat altui proprietar sau utilizator si/sau în cazul transferarii sale la o alta instalatie.
2. Cititi cu atentie instructiunile si avertizarile din prezentul manual, deoarece ele furnizeaza indicatii importante privind siguranta instalatiei, utilizarii si întretinerii.
3. Instalarea este responsabilitatea cumparatorului si trebuie realizata de catre personal calificat (tehnicianul instalator trebuie sa fie autorizat pentru instalarea aparatelor de încălzire conform legislatiei nationale în vigoare) urmând instructiunile din acest manual.
4. **Este interzisa** utilizarea acestui aparat în alte scopuri decât cel specificat. Firma constructoare nu este considerata responsabila pentru eventualele daune provocate de utilizarile improprii, gresite sau irrationale sau în cazul nerespectarii instructiunilor din acest manual.
5. Instalatia, întretinerea (revizia) si orice alta interventie trebuie sa fie efectuate de catre personal calificat în conformitate cu normele în vigoare si conform instructiunilor furnizate de catre firma constructoare.
6. O instalare gresita poate provoca daune pentru care firma constructoare nu este responsabila.
7. Elementele de ambalaj (cleme de prindere, pungi de plastic, polistiren expandat, etc.) nu trebuie lasate la îndemâna copiilor deoarece sunt periculoase.
8. **Este interzis** sa lasati copiii sau persoanele neinstructuite sa umble la aparat.
9. **Este interzis** sa atingeti aparatul daca sunteti în picioarele goale sau cu parti ale corpului ude.
10. Eventualele reparatii trebuie efectuate numai de catre personal calificat utilizând exclusiv piese de schimb originale. Nerespectarea acestor instructiuni poate compromite siguranta, iar constructorul nu mai are nici o responsabilitate.

11. Conectarea electrica trebuie efectuata asa cum este indicat în respectivul paragraf.

12. Dispozitivul pentru suprapresiune, atunci când este furnizat odata cu aparatul, nu trebuie sa fie manevrat manual si nici înlocuit.

Norme generale de siguranta

Ref.	Avertizare	Risc	Simbol
1	Nu efectuati operatii care implica mutarea aparatului de la instalatia sa	Electrocutare din cauza prezentei componentelor sub tensiune	
		Inundatii din cauza pierderilor de apa de la conductele deconectate	
2	Nu porniti sau opriti aparatul introducând sau scotând stecherul cablului de alimentare electrica	Electrocutare din cauza deteriorarii cablului, stecherului sau prizei	
3	Nu distrugeti cablul de alimentare electrica	Electrocutare din cauza prezentei firelor neizolate sub tensiune	
4	Nu lasati obiecte pe aparat	Leziuni personale din cauza caderii obiectelor ca urmare a vibratiilor	
		Defectarea aparatului sau obiectelor puse pe el din cauza caderii obiectului ca urmare a vibratiilor	
5	Nu va urcati pe aparat	Leziuni personale provocate de caderea de pe aparat	
		Deteriorarea aparatului sau a obiectelor puse pe el provocate de caderea aparatului în urma desprinderii din dispozitivele de fixare	
6	Nu efectuati operatiuni de curatare a aparatului fara sa fi oprit aparatul înainte, fara sa scoateti stecherul sau sa-l deconectati de la întrerupator	Electrocutare din cauza prezentei componentelor sub tensiune	

7	Protejați tevile și cablurile de conectare în așa fel încât să evitați deteriorarea lor	Electrocutare din cauza contactului cu conductori sub tensiune	
		Inundații din cauza pierderilor de apă de la conductele deteriorate	
8	Asigurați-vă că mediul de instalare și instalațiile la care trebuie conectată aparatura sunt în conformitate cu normele în vigoare	Electrocutare din cauza contactului cu conductori sub tensiune instalați incorect	
		Deteriorarea aparatului din cauza condițiilor improprii de funcționare	
9	Nu folosiți insecticide, solvenți sau detergenți agresivi pentru curățarea aparatului	Deteriorarea componentelor din material plastic sau vopsite	
10	Nu utilizați aparatul în alte scopuri decât cel de uz casnic normal	Deteriorarea aparatului din cauza suprasolicitării de funcționare Deteriorarea obiectelor utilizate neadecvat	
11	Nu lăsați copiii sau persoanele neinstruite să folosească aparatul	Deteriorarea aparatului din cauza folosirii improprii	
12	Efectuați conexiunile electrice cu conductori cu secțiune adecvată	Incendiu din cauza supraîncălzirii datorate trecerii de curent electric prin cablurile supradimensionate	
13	Repuneti în funcțiune toate funcțiile de siguranță și control destinate unei intervenții la aparat și asigurați-vă că acestea sunt operationale înainte de punerea în funcțiune	Defectare sau blocare a aparatului din cauza funcționării necontrolate	
14	Goliți componentele care ar putea conține apă caldă, activând ventilele, înainte de manevrarea lor	Leziuni personale din cauza arsurilor	
15	Evitați excesiva alimentare	Leziuni personale din cauza	

	manuala a boilerului cu combustibil lemn	arsurilor sau a exploziilor	
--	--	-----------------------------	--

MODELE

- boiler pe lemne
- boiler pe lemne si electric

CARACTERISTICI TEHNICE

Capacitate	L	80
Curent	A	5,4
Tensiune	V-	230
Putere	W	1200
Presiune apa	MPa (bar)	0,7 (7)

Acest aparat este conform dispozitiilor din directiva PED (Pressure Equipment Directive)

REGULI DE INSTALARE (pentru instalator)

ATENTIE! Urmati în mod riguros recomandarile generale si normele de siguranta enumerate la începutul textului, respectând cu strictete toate indicatiile.

Instalarea, punerea în functiune, întretinerea (revizia) si eventual înlocuirea componentelor boilerului trebuie sa fie efectuate de catre personal calificat, instruit si autorizat, în conformitate cu normele legale în vigoare si cu eventualele dispozitii ale autoritatilor locale si ale institutiilor de sanatate publica.

Înainte de a efectua vreo interventie de întretinere (revizie) si/sau de înlocuire a componentelor asigurati-va ca aparatul nu se afla sub tensiune. Aparatul este destinat încalzirii apei la o temperatura mai mica decât cea de fierbere. Acesta trebuie racordat la o retea de alimentare apa menajera dimensionata pe baza prestatiilor si capacitatilor acestuia.

Înainte de a racorda aparatul este necesar:

- sa verificati daca caracteristicile (trebuie sa tineti cont de datele de pe placa de timbru) satisfac necesitatile clientului.
- Sa cititi cele înscrise pe eticheta ambalajului si de pe placa de timbru caracteristice.

Instalarea aparatului

Acest aparat este proiectat pentru a fi instalat cât mai aproape posibil de punctele de utilizare si exclusiv în interiorul localurilor cu deschidere de

aerisire în conformitate cu normele în vigoare; de asemenea, necesita respectarea următoarelor recomandari (avertizari) din cauza prezentei:

- **Umiditatii**: nu instalati aparatul în locuri închise (neventilate) si umede.
- **Prafului / vaporilor /gazelor**: nu instalati aparatul în medii agresive cum ar fi vapori acizi, praf sau gaze saturate.
- **Descarcarilor electrice**: nu instalati aparatul direct pe liniile electrice neprotejate de schimbarile de tensiune.

Normele locale pot prevedea restrictii de instalare în camerele de baie.

Respectati distantele minime prevazute de normele în vigoare.

Pentru a face ca manevrarile sa fie mai usoare dispune-ti ca partea superioara a boilerului sa fie fata de tavan la o distanta de cel putin 75 cm pentru a putea scoate si pentru a putea verifica starea rezistentei electrice.

Racordarea hidraulica

Înainte de efectuarea racordarii hidraulice este necesar sa spalati cu grija instalatia pentru eliminarea eventualelor reziduuri sau gunoai care pot compromite buna functionare a boilerului.

Racordati la tubul de intrare al aparatului, despartit de un colier (inel) de culoare albastra, un dispozitiv de reglare a suprapresiunii (conform normelor nationale în vigoare – vezi schema de instalare), apoi, printr-un tub flexibil racordati-l la teava de apa rece din retea. Pentru presiuni care ating valori apropiate de 0,7 MPa (7 bar) aplicati un reductor de presiune în partea de sus a instalatiei hidraulice de uz casnic, în nici un caz aproape de boiler.

ATENȚIE! Pentru natiunile care au adoptat norma europeana EN 1487:2000 dispozitivul de reglare a suprapresiunii din dotarea produsului nu este conform. Dispozitivul în conformitate cu norma trebuie sa aiba presiunea maxima de 0,7 MPa (7 bar) si sa cuprinda cel putin: un robinet de interceptare, o valva de retinere, un dispozitiv de controlare a valvei de retinere, o supapa de siguranta, un dispozitiv de întrerupere a sarcinii hidraulice.

Iesirea de evacuare a dispozitivului de reglare suprapresiune trebuie racordata la o conducta de evacuare înclinata continuu în jos, cu un diametru cel putin egal cu cel de racordare al aparatului, printr-o pâlnie care permite o distanta de aer de minim 2 mm (lasat deschis în atmosfera) cu posibilitatea de control vizibil pentru a evita, ca în caz de interventie a dispozitivului, sa se provoace daune persoanelor, animalelor si lucrurilor si pentru care constructorul nu este raspunzator.

O scurgere de apa (picaturi) de la dispozitiv este normala în timpul fazei de încălzire.

Acest dispozitiv (care întrunește condițiile impuse de norma europeană UNI EN 1487:2000) trebuie să cuprindă cel puțin un robinet de interceptare, o valvă de reținere, un dispozitiv de controlare a valvei de reținere, o supapă de siguranță, un dispozitiv de întrerupere a sarcinii hidraulice, toate fiind accesorii necesare pentru funcționarea în siguranța a boilerelor.

În cazul în care la rețea există o presiune aproape de valoarea maximă de exercițiu, este necesară aplicarea unui reductor de presiune cât mai departe posibil de aparat.

În cazul instalațiilor hidraulice dotate cu:

- tuburi de dimensiuni mici
- robineti cu plăci de ceramică

este necesară instalarea, cât mai aproape posibil de robineti, a stabilizatorilor de presiune sau stabilizatorilor împotriva loviturii de berbec sau un vas de expansiune adecvat instalației.

Durata boilerului este condiționată de bună funcționare a sistemului de protecție galvanică, și deci aparatul nu poate fi utilizat cu apă cu duritatea permanentă mai mică de $12^\circ \text{fr} = 120 \text{ mg/l CaCO}_3$.

Conectarea electrică

Înainte de a efectua vreo intervenție, deconectați aparatul de la rețeaua electrică prin întrerupătorul extern.

Pentru o siguranță mai mare efectuați un control riguros al instalației electrice verificând conformitatea cu normele în vigoare, deoarece constructorul aparatului nu este răspunzător pentru eventualele daune cauzate de lipsa împământării aparatului sau pentru anomaliile de alimentare electrică.

Vezi recomandările ref. 12

Pentru deconectarea aparatului de la rețea trebuie utilizat un întrerupător bipolar conform normelor în vigoare (deschiderea contactelor min. 3 mm, și dotat cu siguranțe).

Împământarea aparatului este obligatorie.

Vezi recomandările ref. 7

Sunt interzise prizele multiple, prelungitoarele sau adaptoarele.

Este interzisă folosirea tuburilor instalației hidraulice, de încălzire sau de gaz pentru conectarea la pământ (împământarea) aparatului.

Aparatul nu este protejat împotriva efectelor provocate de descărcări electrice.

Înainte de punerea în funcțiune verificați dacă tensiunea la rețea este conformă cu valoarea de pe placa de timbru a aparatului sau dacă acesta este plin cu apă.

Conectarea evacuării gazelor arse

Înainte de a efectua vreo intervenție, deconectați aparatul de la rețeaua electrică prin întrerupătorul extern.

Pentru a evacua produsele de combustie, aparatul trebuie să fie conectat la un cos de fum. Corectă conectare a evacuării gazelor arse este responsabilitatea instalatorului, cu respectarea normelor în vigoare în materie.

Punerea în funcțiune și revizia

Înainte de conectarea la curent electric (tensiune) umpleți boilerul cu apă de la rețea. Această umplere se efectuează deschizând robinetul central al instalației de uz casnic și pe acela de apă caldă până la ieșirea aerului din boiler.

Verificați cu ochiul liber existența unor eventuale pierderi de apă și de la flanșă, eventual strângeți-o cu moderatie.

Conectați la tensiune acționând asupra întrerupătorului extern.

Alimentarea boilerului cu lemne nu trebuie să fie mai mare decât prima încărcare dacă nu există alimentare cu apă pentru a evita fenomenele de supraîncălzire și suprapresiune.

Este interzisă în mod absolut utilizarea combustibililor cu putere calorică excesivă sau cu emanații de substanțe nocive și /sau poluante.

NORME DE ÎNTREȚINERE (pentru personal autorizat)

ATENȚIE! Urmăți în mod riguros recomandările generale și normele de siguranță enumerate la începutul textului, respectând cu strictete toate indicațiile.

Toate intervențiile și operațiunile de întreținere trebuie să fie efectuate de către personal calificat, instruit și autorizat (care să cunoască cerințele normelor legale în vigoare în materie).

Înainte de efectuarea oricărei intervenții de întreținere și /sau înlocuire de componente, deconectați aparatul de la rețeaua electrică prin întrerupătorul extern; dacă este necesar goliti boilerul închizând robinetul principal și făcând să iasă apa din interior prin tubul de intrare după ce ați deschis robinetul de evacuare și un robinet de apă caldă.

Vezi recomandarile ref. 13

Eventuale înlocuiri ale unor piese de schimb

Pentru interventii la termostat, miscati calota superioara (în unele cazuri ar putea fi necesar sa ridicati calota superioara); pentru înlocuiri sau revizii ale rezistentei trebuie si sa închideti robinetul central de apa rece si sa deschideti unul de apa calda pentru a descarca eventuala presiune.

La circa 2 ani este necesar sa se procedeze la curatarea rezistentei folosind acizi adecvati scopului si /sau curatând crusta de calcar cu obiecte care nu sunt metalice fiind atenti sa nu deteriorati protectia rezistentei.

NORME DE UTILIZARE PENTRU UTILIZATOR

ATENTIE! Urmati în mod riguros recomandarile generale si normele de siguranta enumerate la începutul textului, respectând cu strictete toate indicatiile.

Recomandari pentru utilizator

În cazul neutilizarii prelungite a apei este necesar:

- sa opriti alimentarea electrica a aparatului punând întrerupatorul în pozitia „OFF”;
- sa închideti robinetul circuitului hidraulic.

Apa calda cu o temperatura mai mare de 50 ° C la robinetele de utilizare poate produce arsuri imediate sau moarte din cauza arsurilor. Copiii, handicapatii si batrânii sunt cei mai expusi pericolelor si arsurilor.

Este interzis utilizatorului sa efectueze revizii ale aparatului.

Vezi recomandarile ref. 1 si ref. 12

Vezi recomandarile ref. 3 – În cazul înlocuirii cablului de alimentare electrica, adresati-va personalului calificat.

Vezi recomandarile ref. 4, ref. 5 si ref. 6

Vezi recomandarile ref. 9 – Pentru curatarea partilor externe este necesara o cârpa umeda îmbibata cu apa cu sapun.

Vezi recomandarile ref. 11 si ref. 12

Functionarea prin rezistenta electrica

Pornirea (aprinderea) boilerului se efectueaza actionând asupra întrerupatorului bipolar extern.

Ledul de sesizare ramâne aprins doar în timpul fazei de încălzire.

Termostatul va opri automat rezistenta atunci când se ajunge la temperatura setata a apei.

Termometrul, la modelele unde este prevazut, furnizeaza o indicatie de temperatura maxima a apei.

Functionarea cu combustibil solid (lemne)

Alimentarea boilerului cu lemne nu trebuie sa fie mai mare decât prima încarcare daca nu exista alimentare cu apa pentru a evita fenomenele de supraîncalzire si suprapresiune.

Este interzisa în mod absolut utilizarea combustibililor cu putere calorica excesiva sau cu emanatii de substante nocive si /sau poluante.

Reglarea temperaturii de functionare (functionare cu ajutorul rezistentei electrice)

Termostatul este cu gradare reglabila.

Pentru reglarea gradarii deconectati aparatul de la retea electrica, scoateti calota si rotiti butonul termostatului în sensul acelor de ceasornic pentru a mari temperatura, si pentru a o diminua în sens invers acelor de ceasornic.

Reactivarea sigurantei bipolare

În cazul supraîncalzirii anormale a apei, un întrerupator termic de siguranta conform normelor CEI – EN, întrerupe circuitul electric pe ambele faze de alimentare ale rezistentei; în acest caz adresati-va Centrului de Asistenta Tehnica.

Dispozitiv împotriva suprapresiunii

Dispozitivul împotriva suprapresiunii trebuie pus sa functioneze regulat (în fiecare luna) pentru a îndeparta depunerile de calcar si pentru a verifica daca nu cumva este blocat.

INFORMATII UTILE

Daca apa este fierbinte (prezenta vaporilor la robineti)

Înterupeti alimentarea electrica a aparatului si adresati-va personalului calificat si autorizat pentru verificarea (personal care cunoaste dispozitiile normelor în vigoare în materie):

- reglarii si functionarii corecte a termostatului;
- nivelului de colmatare al boilerului si componentelor;
- diminuarii frecventei de reîncarcare în cazul functionarii pe lemne.
-

Furnizare insuficienta de apa calda

Adresati-va personalului calificat si autorizat pentru verificarea (personal care cunoaste dispozitiile normelor în vigoare în materie):

- presiunii apei la retea;
- starii deflectorului (întrerupator jet) al tubului de intrare apa rece;
- starii tubului de alimentare apa calda;
- componentelor electrice;
- starii cosului si a evacuarii gazelor arse .
-

Scurgeri de apa de la dispozitivul împotriva suprapresiunii

O scurgere de apa (picaturi) de la dispozitiv este normala în timpul fazei de încălzire.

Daca scurgerea continua în timpul perioadei de neîncalzire, verificati:

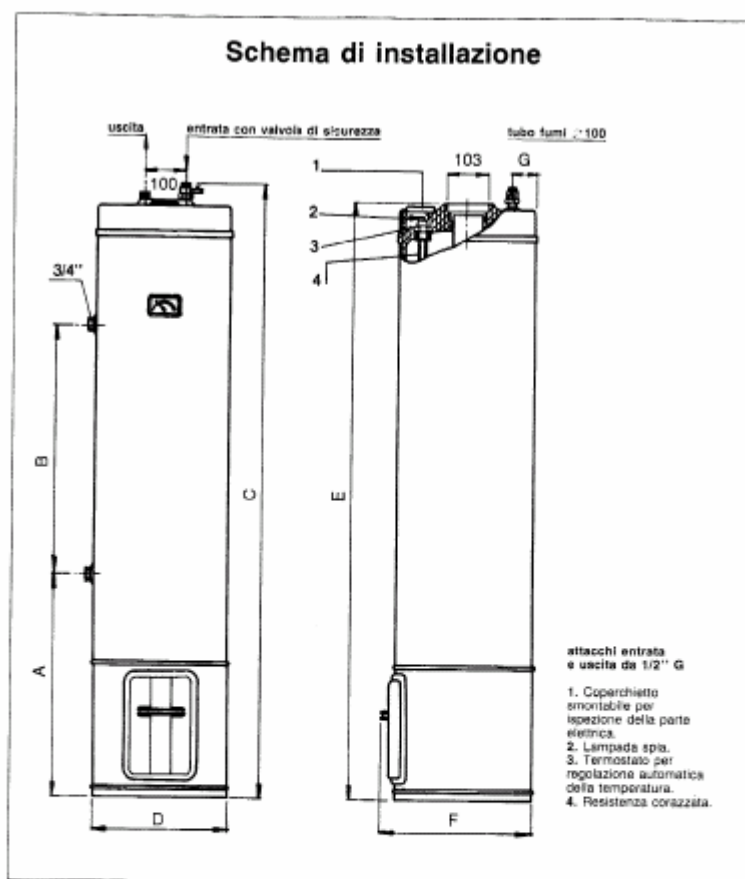
- reglarea dispozitivului;
- presiunii apei la retea.

Atentie: Nu obstructionati niciodata orificiul de evacuare al dispozitivului !

**ÎN NICI UN CAZ NU ÎNCERCATI SA REPARATI APARATUL;
ADRESATI-VA ÎNTOTDEAUNA PERSONALULUI CALIFICAT.**

Schema de instalare

Tub fum Ø 100



MODELLO	A	B	C	D	E	F	G
Legna 80	—	—	1480	350	1440	390	60
Legna termo 80	535	600	1480	350	1440	390	60
Legna elettrico 80	—	—	1480	350	1440	390	60
Legna termo elettrico 80	535	600	1480	350	1440	390	60
Legna 110	—	—	1640	400	1600	430	100
Legna elettrico 110	—	—	1640	400	1600	430	100

SALICOR - Fiume Sella (NO)

racorduri intrare si iesire de 1/2" G

1. Capac demontabil pentru verificare parte electrica
2. Led semnalizare (sesizare)
3. Termostat pentru reglare automata a temperaturii (doar versiunea electrica)
4. Rezistenta protejata
5. Anod de magneziu